

苦行圖像，修復再現

〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉的修復與保存

文／辜貞榕 研究典藏組 圖／李宜珮、國立台灣文學館

〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉畫面有多處的污跡與破損，並有多次明顯的折疊痕跡，從這些歷史痕跡中，可想像當年徒步旅行時的跋涉與艱辛。入館之際，典藏人員即發現其被裱貼在不當的紙材上，且使用不當的黏著劑進行裝裱，造成畫心與裱料都有很嚴重的劣化情形。因此決定進行一系列的檢測與修復，重新還原此件重要史料的原始面貌。

勾勒，印象

〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉是台灣文學館的藏品，也是國家級重要古物。此件重要的文物是由張孫煜先生代表贈予本館典藏，為紙質墨書的中式字畫，該作品的原擁有者張深切先生為台灣日治時期重要的作家、劇本創作家，並活躍於當時的社會運動，曾參與籌組「臺灣文藝聯盟」組織、發行《臺灣文藝》雜誌等重要的文學運動。

從大正13年的一次旅行說起

這件作品是張深切於大正13年（1924）發起的一次台灣全島徒步旅程中，邀請各地文人雅士的簽名留念墨寶。該簽名圖幅上，共計有14筆的署名文句布滿四方，筆勢大小錯落，乾溼筆交雜，明顯為不同人士所書，內容多為當地仕紳對其此趟苦行旅程勉勵期望的文句。由於記錄著該次旅行徒步行走的過程與沿途拜訪的文人雅士們的互動，故初始被命名為〈文藝作家簽名真跡〉，除了見證張深切投身於社會運動的理想外，也是日治時期台灣文化研究的重要文獻史料。本館在2013年將其提報為國家重要古物並獲得通過，同年於文化部文化資產局進行分級實物勘查會議時，被正名為〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉。

〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉曾經被裝裱，推測可能是因為當年旅行時隨身攜帶，造成畫面有多處的污跡與破損，並有多次明顯的折疊痕跡，從這些歷史的痕跡中，除了可以想像當年徒步旅行時的跋涉與艱辛外，也可理解在旅程結束後，這件重要的簽名圖幅必然會被送去裝裱，以為收藏。但入館之際，典藏人員即發現其被裱貼在不當的紙材上，而且使用不當的黏著劑進行裝裱，造成畫心與裱料都有很嚴重的劣化情形。因此決定進行一系列的檢測與修復，重新還原此件重要史料的原始面貌，所有的修復程序已於2013年完成，並由本館當時的實習研究生李宜珮協助執行（圖1），以下將就本次的修復結果摘要介紹。

檢測，表面物理式清潔

使用水、氫氧化鈣水溶液、酒精等溶液進行媒材溶解度測試（圖2），並配合石蕊試紙、XRF（X-ray fluorescence spectrometer, X光螢光分析儀）等檢測文物酸鹼值、媒材元素，藉此瞭解文物狀況決定後續的修復方式。確定文物的狀況與質性後，考量文物本身紙材為較柔軟的中式紙張，故主要使用軟毛刷，搭配些微的橡皮擦粉末（STAEDTLER Mars plastic Art. Nr526 50）以輕刷的方式，局部去除文物表面的髒污痕跡。

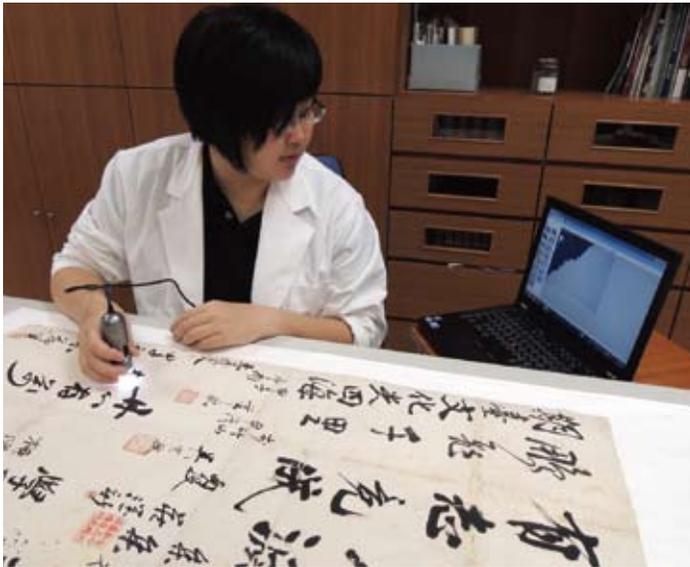


圖1 於污跡處進行數位實體放大檢視輔助判斷。

揭圖，剔除，加固

完成簡易的除塵後，使用手術刀片與透明的壓克力尺先將畫心與原裱料進行揭離，壓克力尺與畫心接觸的地方要使用不織布隔離，用以保護脆弱的畫心。原裱料因為使用白膠與厚重的漿糊，在移除過後，整張畫變得較為柔軟，厚度也較為均勻，利於後續的修復步驟。接著再使用牙醫輔助工具將在畫心的昆蟲卵鞘等有害物質小心移除（圖3），並使用水溶性加固劑進行媒材的加固，使脫落、翹起的部分可以重新附著在基底材上，以局部增強的方式確保其固色效果（圖4）。

將舊有、不好的東西一一搬開

好的紙，可以延長文物的壽命；但是不好的紙，則會加速文物死亡。〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉早年的裝裱，表面上看起來似乎平整、亮麗，但是因為使用過度厚重的漿糊，使用的材料又含有大量劣質染料與添加劑，使得其畫心與裱料都出現了



圖2 對文物媒材進行溶解度點測。



圖3 使用牙醫輔助工具將昆蟲軟鞘移除。



圖4 以小號的毛筆於媒材處加強固色。

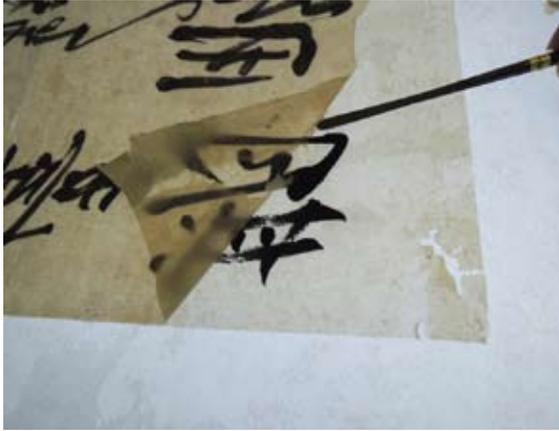


圖5 使用薄型抹刀輔助移除畫心上的命紙。



圖6 揭除正面布質邊條及殘餘紙張。



圖7 以純水進行清洗。

嚴重的劣化情形。因此，必須將這些加速老化的因子一層一層剔除，使長久受到這些劣質紙張壓力的畫心重新得到解放，回復到其該有的柔軟與純粹。首先，使用鑷子揭除褐色的紙質邊條，再使用水筆與抹刀移除殘餘紙張（圖5）。揭除邊條後，考量此件文物畫心狀況穩定且媒材對水的敏感度不高，採以濕揭方式揭除背紙與命紙，將全幅畫心打濕，待紙張的纖維漸漸膨潤後，由畫心的角落邊緣處開始，一層一層的將其分離，搭配薄型的抹刀以及指腹緩慢進行，由於畫心脆弱，且紙張厚薄不一，紙張分離的全程在光桌上處理，畫心蟲蛀缺失處揭除時亦需特別仔細（圖6）。



圖8 清洗與使用氨水局部除漬。

溫柔的清洗，減緩老人斑

在回到紙張原有的樣貌後，接著要進行文物身上斑點的淡化。上了年紀的文物就好像人一樣，如果沒有做好保養，就很容易長出斑斑點點，這時就要使用外力，以溫和、緩慢的方式淡化它，避免影響觀者的美感與視覺的連續性。使用的方式為：以去離子水潤濕吸水紙將其覆在文物下方，以毛細現象帶出髒污，交替清洗的方式進行，時間持續約30分鐘，替換兩輪吸水紙，清洗的同時輔以氨水局部除漬（圖7-8）。

身體的主幹——命紙

命紙，顧名思義，乃是指影響文物生命的紙張，也是延續文物命脈的關鍵，而將命紙與文物連結在一起的動作程序則稱小托，在文物的修復處理程序上，命紙的選擇與小托的好壞往往是影響文物壽命的關鍵，這個步驟同時也是文物最重要的支撐。配合文物簾紋與厚度，使用紅星棉料單宣作為命紙。小托前先使用穩定性高的壓克力顏料三原色（GOLDENOR ACRYLICS C.P. Cadmium Red Medium PR108, Cobalt Blue PB28, C.P. Cadmium Yellow Medium PY35）拉染棉料單宣（圖9），調整至與畫心顏色色調相同、但色彩飽和度略低之命紙。小托執行時，將畫心正面朝下加濕後整平；使用修護用小麥澱粉糊（Zen Shofu）均勻塗刷於命紙，再以乾托法小托命紙後以棕刷刷緊後上板繃平，靜置1個月，之後再將其取下進行後續的鏡片裝裱（圖10-11）。



圖9 拉染文物命紙。



圖10 使用棉料單宣進行小托。



圖11 使用棕刷將命紙與文物刷緊。

保護的外衣——裝框

裝框是完成文物保護的最後一道程序。一個好的框不但可以烘托、襯出文物的質感，更重要的是它可以有效地保護文物，強化結構、杜絕外界的有害因子。當然，就像灰姑娘仙度瑞拉的鞋子一樣，每件文物都有其不同的個性，所適宜的保護措施也截然不同，必須量身訂做。本件文物選用原木質感之楓木框作為最後裝裱形式，正面使用3mm的壓克力板，木框內側塗刷3%與7%的B72壓克力漆阻隔木材釋出的有機酸後，再置入繃於紙板上，後面以雙層藍色無酸瓦楞紙板及楓木框格固定。結構如圖12所示，由下往上所示依序為外框、壓克力板、文物、無酸紙板、藍色無酸瓦楞紙板、楓木框格，計有6層結構。

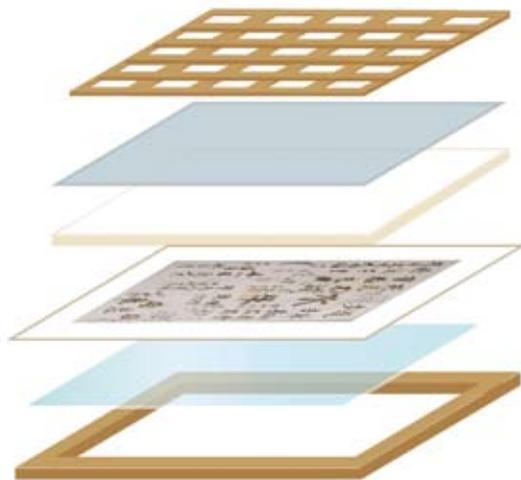


圖12 文物裝框後示意圖。

修復前後對照與保存

經過一系列謹慎的評估測試、修復施作完成的〈張深切徒步旅行之名人題字錄〉，可以明顯地看見不管是在外貌或結構上都有很大的改變（圖13-18），文物的狀態也趨向穩定，已能夠被安心地典藏於館內恆溫恆濕的庫房中，向永久典藏的康莊道路邁進。☑

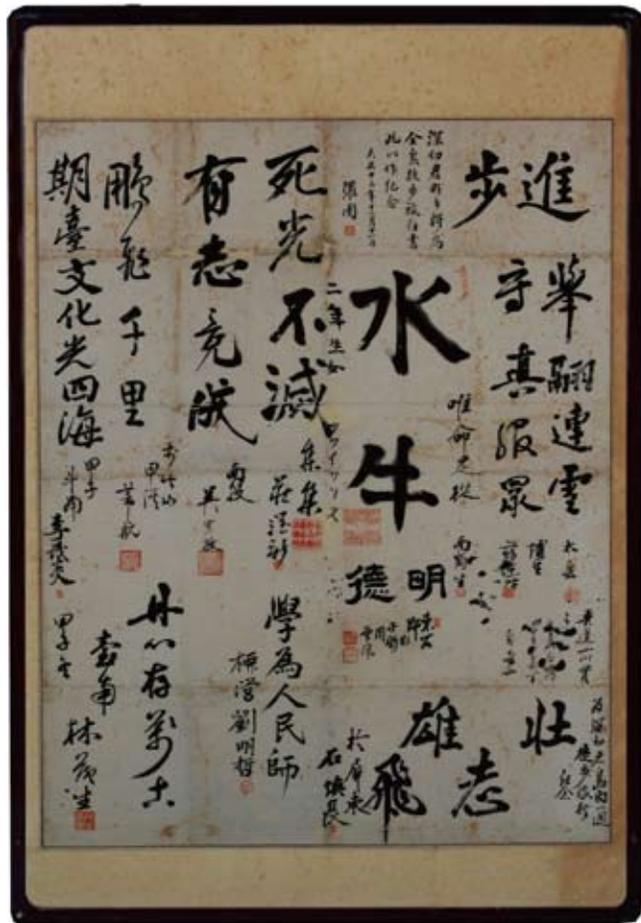


圖13 修復前，全幅正光。

您的心血，我們守護

敬請支持國內唯一國家級文學博物館，文學文物典藏工作。

舉凡文學養成、創作相關手稿、圖書、器物、相片等皆所歡迎，本館擁有專業人力、設備，典藏您的文學積蓄、延長文物保存壽命。竭誠邀請您一同豐富、厚植台灣文學研究與發展。

文物捐贈聯絡方式：國立台灣文學館研究典藏組
電話：06-221-7201分機2200
電子信箱：pociong@nmtl.gov.tw